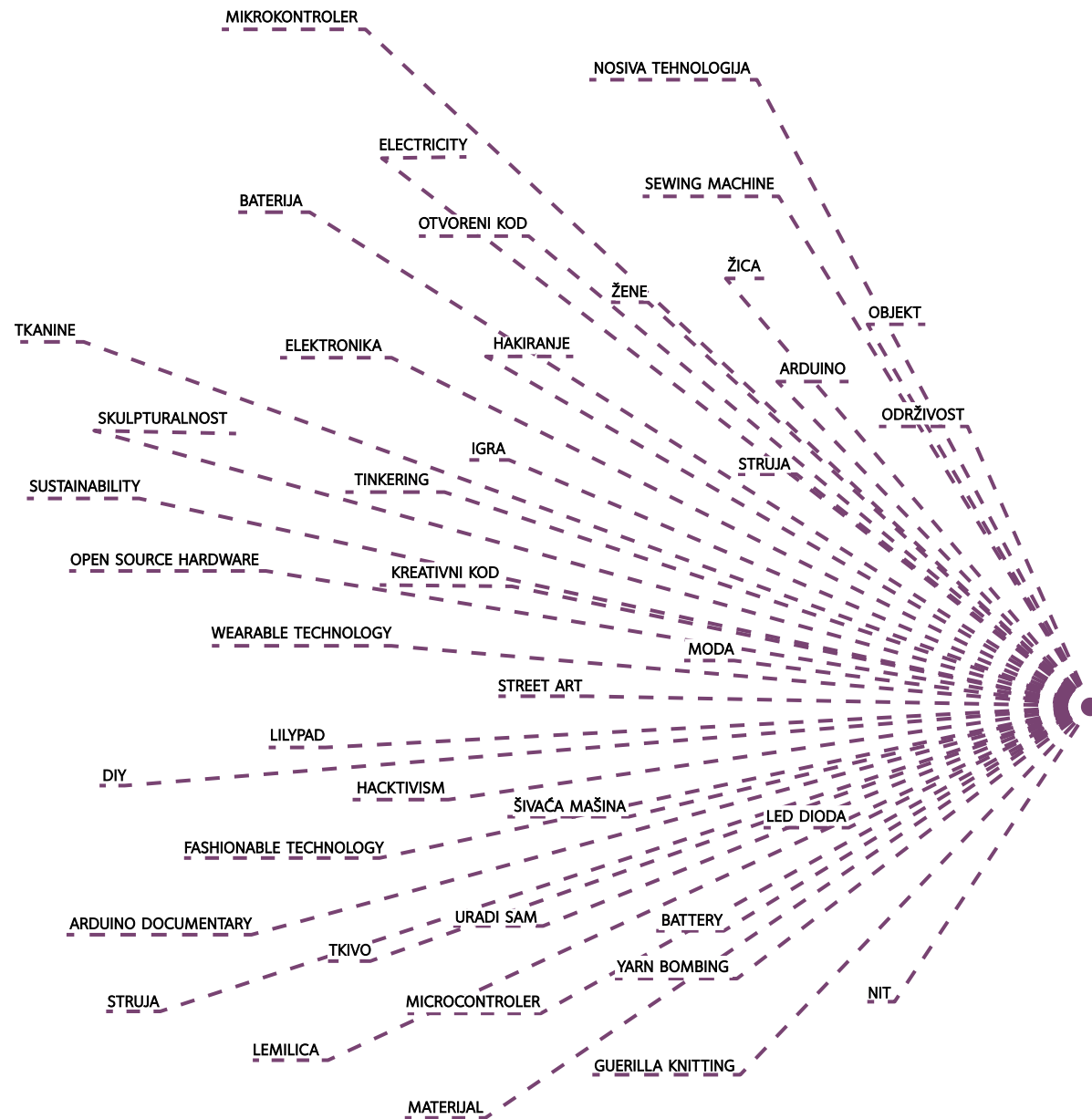


textil{e}tronics



2.3 / 1.4.2012.
GALERIJA GALŽENICA



textil{e}tronics

OD TEKSTILNE DO ELEKTRONSKE NITI, OD MATERIJE DO MODNOG OBJEKTA
FROM TEXTILE TO ELECTRONIC THREAD, FROM SUBSTANCE TO FASHION ITEM

Let's now delve deep into the fluff.

Massimo Banzi, GETTING STARTED WITH ARDUINO

Prateći razvoj od jednostavne niti do kompleksnih novomedij-
skih objekata, **TEXTIL{E}TRONICS** tematizira područja recentnih
događanja u području suvremene tekstilne umjetnosti, nosive
tehnologije i elektronski oblikovane skulpture, kroz svjetlosne
lumino objekte i prezentaciju mikrokontrolera **ARDUINO**.

Tematizirajući skulpturalnu tekstilnu (**JOSIPA ŠTEFANEC**) i elek-
tronsku nit (**ANDA KLANČIĆ**), kao i dizajniranu materiju i novo
značenje objekta (**PATRIZIA DONÀ**), te socijalno angažiranu tek-
stilnu umjetnost (**MARIJA MOJCA PUNGERČAR**), izložba daje presjek
suvremenih tekstilnih i novomedijskih tendencija, te načine
preispitivanja značenja medija kao takvog. Socijalni i eman-
cipacijski aspekti tekstilne umjetnosti nikako se ne mogu
zaobići, ona uvijek kao da priziva brojne asocijacije manu-
fakturnog rada, uradi sam (**DIY**) subkulture i samoodrživih
sistema, osobito u vezi s vrlo sličnim recentnim događanjima
na sceni otvorenog koda i nosive tehnologije (**ARDUINO**, **BODY**
PIXEL STUDIO).

Nit kao naoko krhka, ali često sveprodiruća skoro pa
neuništiva materija, te žica kao provodnik struje i arbitar

elektrona poveznice su ove priče. Na neki način jukstaponira-
ni, materijali donose kohezivni narativ prezentiranim objek-
tima. Izložba slijedi liniju mikroskopske amorfnosti i nježne
gibljivosti materijala, sve do suptilne robusnosti objekata.
Savršenstvo stroja, bilo u vidu ljudskog tijela bilo u vidu
mašine, ne predstavlja ovdje prerogativ jer slatka nespretnost
mehanike ne podilazi toliko željenoj stvarnosti. Neizvjesnost
izvedbe koja karakterizira svaki radni proces novomedijske
umjetnosti donekle odgovara i krhkosti tekstilne niti.

Tekstilno tkanje kao niz elektroničkog koda, te pletenje kao
programiranje nalaze svoje poveznice u metaforičkom smislu
kroz izmjenu binarnog brojevnog sustava 0 i 1 u računalnim
sučeljima, kao i u vrstama boda i označivanju u šivanju i
pletanju.

Uradi sam (**DIY**) kultura, simplificirano hakiranje hardware-a i
tinkering sljedeće su točke koje izložba dotiče. Prenamjenom
tehnoloških gadgeta ili igračka i stavljanjem istih u novo

okruženje s možebitnom novom funk-
cijom dolazimo do termina tinkering
nalazeći paralele u radnim procesima
između tekstilnih radnica, umjetnika,
hakera, uradi sam entuzijasta i inženjera
elektrotehnike.

ARDUINO mikrokontroler predstav-
ljen kroz film **ARDUINO THE DOCUMENTARY**
dovodi nas do posljednje 'ožičene'
faze razvoja. **ARDUINO** je mikrokontroler
izumljen u Italiji na prijelazu 2005.
u 2006. s namjerom da studentima
interaktivnog dizajna i novih medija
učini faze prototipiranja puno jed-
nostavnijim. Osnivači su bili **MASSIMO**
BANZI i **DAVID CUARTIELLES**. Arduino je od
samih početaka razvijan kao platforma
bazirana na otvorenom kodu.

Following the development of a simple thread into complex
new media objects, the exhibition will touch upon recent
developments in the areas of wearable technology and elec-
tronic sculpting through lumino light objects and the presen-
tation of Arduino micro-controllers.

Dealing with sculptural textile (**JOSIPA ŠTEFANEC**) and electronic
thread (**ANDA KLANČIĆ**), designed substance and new meanings
of objects (**PATRIZIA DONÀ**), as well as socially responsible textile
art (**MARIJA MOJCA PUNGERČAR**), the exhibition presents an over-
view of contemporary new media directions and questions
the meaning of the medium as such. The social and emancipa-
tory aspects of textile arts are clear - they invoke thoughts
of industrial manufacturing, **DIY** subculture and self-sustained
systems, especially in relation to recent similar developments
in the fields of open source and wearable technology (**ARDUINO**,
BODY PIXEL STUDIO).

The thread as a seemingly fragile, but basically all-pervasive,
almost indestructible matter, and the wire as a conductor

and an arbiter of electrons are hereby linked. Juxtaposed in
a way, the materials provide the cohesive narrative for the
objects presented. The exhibition examines this link from the
microscopic amorphous shape and suppleness of the material,
all the way to the subtle robustness of the objects. Mechanic
perfection, be it the human body or a machine, is not a pre-
rogative here, since the delightful awkwardness of mechanics
does not comply with the projected reality. The uncertainty
of the performance which accompanies every new-media
art process, is quite well suited to the fragility of the textile
thread.

Weaving as a sequence of source code, and knitting as a
kind of programming, are linked in the metaphorical sense to
the alteration of the 0 and 1 of the binary code in computer
interfaces, and also to the types of stitches and markings in
sewing and knitting. Other topics that the exhibition touches
upon are **DIY** culture, simplified hardware hacking and tinkering.

The term tinkering, in the sense of the
conversion of techno-gadgets or toys
and their placement in new surround-
ings with a prospect of new functions,
suggests analogies between the work
process of textile workers, artists,
hackers, **DIY** enthusiasts and electronics
engineers.

The **ARDUINO** microcontroller is presented
by the movie **ARDUINO THE DOCUMENTARY**,
and takes us to the final "wired" phase
of development. The microcontroller
was invented in Italy at the end of
2005 and beginning of 2006. It was
supposed to make prototyping easier
for students of interactive design and
new media. It was primarily developed

Upravo zbog otvorenosti platforme i zajednice koju okuplja na Internetu dolazi do relativno brzog razvoja projekta te je u svrhu bolje prilagodbe nosivoj tehnologiji MIT znanstvenica LEAH BUECHLEY 2007. dizajnirala LILYPAD ARDUINO namijenjen upotrebi s eTekstilom.

Izložba podnaslova 'Od tekstilne do elektronske niti, od materije do modnog objekta' bit će i svojevrsna premijera jer se ovom prilikom suvremene umjetnice ANDA KLANČIČ i MARIJA MOJCA PUNGERČAR predstavljaju po prvi put pred hrvatskom publikom. Predstaviti ćemo nove radove nastale za ovu prigodu, te pokazati recentne i buduće tendencije elektronskog tekstila i novomedijskih skulpturalnih koncepata nikada do sada predstavljenih u Hrvatskoj, a u sklopu izložbe bit će izvedeno nekoliko GUERILLA KNITTING i YARN BOMBING događanja u javnim prostorima Velike Gorice.

as a platform based on open source code. Due to the openness of the platform and the community it gathered online, the project developed fairly quickly. To adapt it further to wearable technology, MIT scientist LEAH BUECHLEY designed the LILYPAD ARDUINO in 2007, for use in the field of e-textiles. Founders: MASSIMO BANZI and DAVID CUARTIELLES.

The exhibition, subtitled 'From textile to electronic thread, from substance to fashion item', will also be a premiere of a sort, since contemporary artists ANDA KLANČIČ and MARIJA MOJCA PUNGERČAR will be presented to the Croatian audience for the very first time. We will display works made specifically for this occasion, and present the recent as well as upcoming tendencies in electronic textiles and new media sculptural concepts never before shown in Croatia. As part of the exhibition, several GUERILLA KNITTING and YARN BOMBING events will take place in the public spaces of Velika Gorica.

GUERILLA KNITTING, YARN BOMBING ili KNIT GRAFFITI pravac pletenja i kukičanja pokrenula je američka tekstilna umjetnica MAGDA SAYEG frustrirana gomilom vlastitih nedovršenih pletenih stvari. GUERILLA KNITTING inspiriran je graffiti kulturom, hip hopom i uličnom umjetnošću te željom za omekšavanjem vokabulara tih istih urbanih kultura. 2005. godine prvi je puta 'zaštrikala' neki objekt u javnom prostoru ispred svog butika istodobno inicirajući pokretanje grupe KNITTA PLEASE. Od tada nadalje MAGDA SAYEG putuje redovito na poziv kulturnih institucija i 'tagira' arhitekturu svjetskih metropola, a GUERILLA KNITTING & YARN BOMBING kao pokret počinje se širiti diljem planete u javnim prostorima doprinosima brojnih anonimnih guerilla pletilja...

GUERILLA KNITTING, YARN BOMBING, and knit graffiti directions of knitting and crocheting were started by American textile artist MAGDA SAYEG because of her frustration with the huge amount of her unfinished knitting projects. Guerilla knitting is inspired by graffiti culture, hip hop and street art, as well as the desire to soften the vocabulary of the aforementioned urban cultures. In 2005 MAGDA SAYEG knitted around her first public-space object in front of her boutique, instigating the founding of KNITTA PLEASE GROUP. Since then she has been travelling regularly, taking up invitations from various cultural institutions and tagging the architecture in capitals worldwide. As for the movement of GUERILLA KNITTING & YARN BOMBING, it has been spreading to the public spaces of the world through the contributions of countless anonymous guerrilla knitters...

Guerilla knitterice: UNA BAUER, ANA DADIĆ A.K.A. ŠTRIKANA, VANA GAČINA, IVANA IVKOVIĆ, ANTONIJA LETINIĆ, MAJA KALOGERA, MARIJANA RIMANIĆ, MAŠA ŽARNIĆ.

Guerilla knitters: UNA BAUER, ANA DADIĆ A.K.A. ŠTRIKANA, VANA GAČINA, IVANA IVKOVIĆ, ANTONIJA LETINIĆ, MAJA KALOGERA, MARIJANA RIMANIĆ, MAŠA ŽARNIĆ.

{ Anda Klančič }

MONUMENTALNA TEKSTILNA PRAŠINA

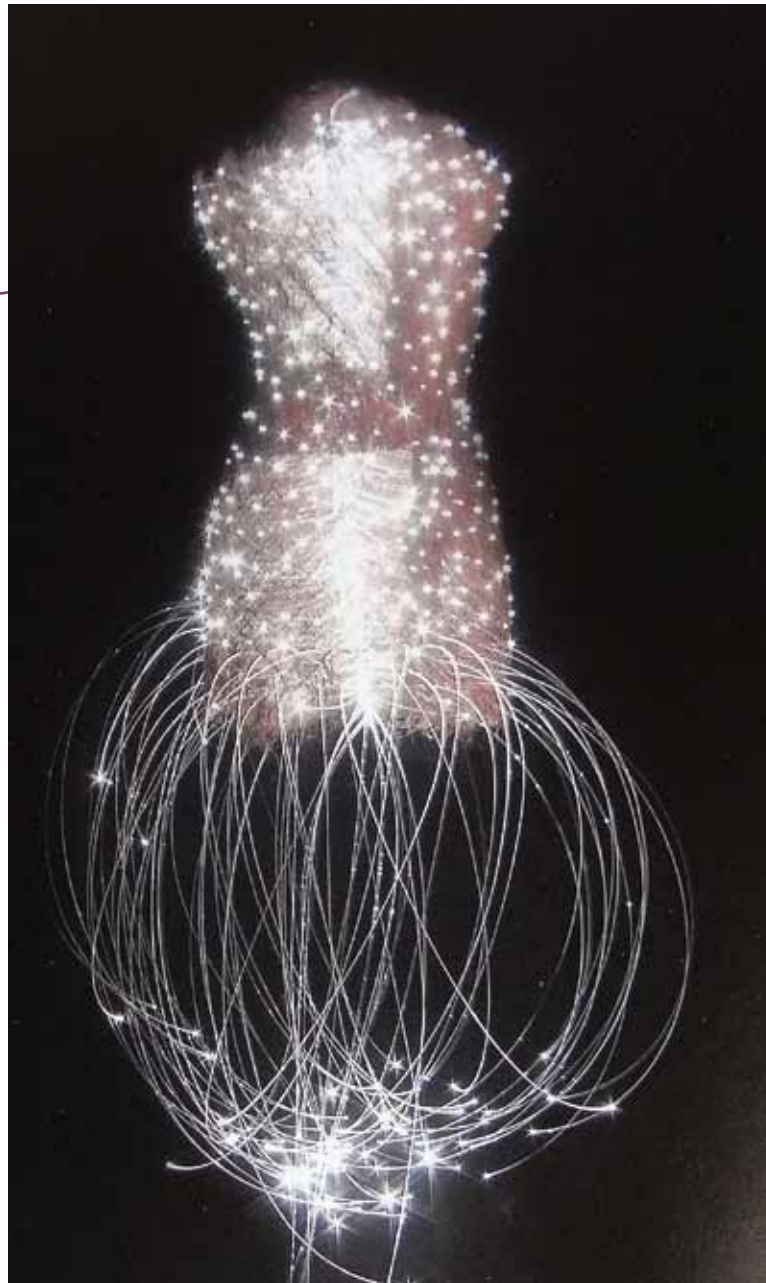
ANDA KLANČIČ u svom radu koristi vrlo suptilne tehnike obrade niti, ponekad ponirući svojim pristupom skoro do tekstilnog praha. Vrlo elementarnim i ogoljenim pristupom materiji ove zasigurno jedne od inovativnijih suvremenih tekstilnih umjetnica u svijetu, KLANČIČ gradi paralelne svjetove koji kao da nalaze ishodište u mikroskopskoj preciznosti i minimalističkoj savršenosti.

MONUMENTALE TEXTILE DUST

ANDA KLANČIČ uses very subtle techniques of working with threads, plunging almost to the point of textile dust in her approach to the matter; an approach which is quite elementary and stripped-down. Certainly one of the most innovative contemporary textile artists in the world, KLANČIČ builds parallel worlds which seem to be based upon microscopic precision and minimalist perfection.

ANDA KLANČIČ (Slovenija) višestruko je nagrađivana suvremena tekstilna umjetnica s međunarodnom reputacijom od Japana do Sjedinjenih Država. Studirala i diplomirala na Tekstilno-tehnološkom fakultetu i Likovnoj akademiji u Ljubljani. Započela je karijeru kao modna dizajnerica te danas u svom radu, osim tekstila i niti, koristi medije instalacije, lumino objekata, nakita i fotografije. Sudjelovala je na preko 130 međunarodnih grupnih i solo izložbi suvremene tekstilne umjetnosti. Njeni radovi nalaze se u mnogim privatnim, umjetničkim kolekcijama diljem svijeta. Živi i radi u Ljubljani.
<http://powerofthread.blogspot.com/p/anda-klancic.html>
kontakt: anda.klancic@siol.net

ANDA KLANČIČ (Slovenia) is a multiple award winning contemporary textile artist internationally acclaimed, from Japan to the United States. She graduated both from the Faculty of Textile Technology and the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana. Starting off as a fashion designer, she now incorporates media installations, lumino objects, jewelry and photography in her work. She has taken part in over 130 international group and solo exhibitions of contemporary textile art. Her works are part of many private art collections worldwide. She lives and works in Ljubljana.
<http://powerofthread.blogspot.com/p/anda-klancic.html>
contact: anda.klancic@siol.net



Tomorrow is election day in Austria. I noticed that the fabric didn't have orange or a sort of normal blue color in it. And these are two colors that the extreme right parties use in Austria. And they want to get rid of foreigners issue. Since I'm a foreigner here I do not support that politics. So I decided to call my skirt The Election Skirt.

Naredila sem si krasno kapo iz imitacije živali. Kolegice priporočajo, naj jo nosim na govornih urah, pa me ne bo zanimalo, kaj bodo drugi mislili. Vzela sem si krasno kolo za vožnjo po gozdu. Vzela sem si krasno kolo za vožnjo po gozdu.



socialdress



Sešila sem si takoimenovano Baby tuniko. Na našem druženju, na socialdress sivanju je bilo pa res tako fajn, da sem pravzaprav prišla dvakrat in zdržala po štiri ure. Če hočeš resno kaj zašit, potem potrebuješ delavnik, sedem, osem ur.

Naredila sem kapo iz kvalitetnega umetnega krzna za sina. Mislim, da naju je oba pravzaprav pritegnila smešnost te kape in si oba želiva izzivat mimoidoče s to smešnostjo.

I'm 18 years old. I've made this skirt and it was kind of difficult because it was the first time I made something by myself. I'll give it to a girlfriend as a present, when I have one.

Prišla sem v Gradec iz Ljubljane na to posebno delavnico. En dan prej sem šla kupovat blago za krilo. Potem sem zagledala blago, ki se mi je zdelo perfektno za tuniko. Mišljena je za plažo, za zaščito pred soncem, najbrž pa jo bom nosila tudi doma, kadar se mi bo zdelo svobodno in frfotajoče.





socialdress

{ Marija Mojca Pungerčar }

SOCIJALNI MOMENTI TEKSTILA

MARIJA MOJCA PUNGERČAR suvremena je umjetnica čiji rad je baziran na iznimno osviještenom osjećaju za društvena pitanja i prava radničke klase te odlazi u svojim konceptima tako daleko da svoju umjetnost definira kao 'umjetnost radničke klase'. Svojom robnom markom i serijom radionica SOCIALDRESS kritizira konzumerističku kulturu i time stvara nova smisljena polja društvenog i umjetničkog djelovanja.

TEXTILE'S SOCIAL MOMENTS

MARIJA MOJCA PUNGERČAR is a contemporary artist whose work is based on a profound awareness of social issues and workers' rights. She goes so far in her concepts as to define her art as 'working class art'. With her line of clothing and series of workshops named SOCIALDRESS, she criticizes consumerist culture and creates new, meaningful ways of social and artistic activity.

MARIJA MOJCA PUNGERČAR (Slovenija) diplomirala je slikarstvo na Likovnoj akademiji u Ljubljani i magistrirala nove medije u slikarstvu na Umjetničkom institutu u San Franciscu. Višestruko nagrađivana autorica, izlagala je na brojnim međunarodnim izložbama u mediju tekstita, instalacija, performansa, novih medija, foto, video i filmske umjetnosti. Bavi se novim medijima više od dvadeset godina, radi kao urednica portala ARTSERVIS. Kostimografkinja mnogih kazališnih predstava u Sloveniji. Autorica brojnih video radova i kratkih filmova. Su-osnivačica umjetničke organizacije 3VIA.ORG: www.3via.org kontakt: www.mojca.info, www.socialdress.net, mojca.pungercar@guest.arnes.si

MARIJA MOJCA PUNGERČAR (Slovenia) graduated painting at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana, and has an MA in new media in painting at the San Francisco Art Institute. She has received multiple awards and exhibited her work at many international exhibitions in the media of textile installation, performance, new media, photography, video and film art. Apart from working with new media for over 20 years, she is also the editor of ARTSERVIS portal, a costume designer for theater in Slovenia, and the author of numerous video artworks and short films. She is the co-founder of 3VIA.ORG art organization: www.3via.org contact: www.mojca.info, www.socialdress.net, mojca.pungercar@guest.arnes.si

{ Patrizia Donà }



ESTETIKA SUVREMENE PATINE

PATRIZIA DONÀ daje novo značenje modificiranom, prerađenom objektu kroz eterično-industrijsku slojevitost. Autoricu karakterizira izrazita augmentacija tijela i nosivih objekata, prizivajući istovremeno pomalo laboratorijsku atmosferu radnih procesa i čistoću manufakturne, optičke preciznosti. DONÀ nikada 'ne igra' na sigurno, već istražuje medij i uporabnost materijala do krajnjih granica.

PATRIZIA DONÀ (Hrvatska) je modna dizajnerica i samostalna umjetnica. Bavi se ispitivanjem granica i mogućnosti na području mode. Nakon završenog studija modnog dizajna, fokus njenog interesa postaju ready made objekti koje redizajnira i pretvara u seriju nosivih predmeta, accessoriesa. Diplomirala na Filozofskom Fakultetu, smjer povijest umjetnosti i etnologija, te po završetku studija odlazi u Rotterdam i upisuje studij Modnog dizajna na Willem de Kooning Academie. Za vrijeme i kratko nakon studija radi kod belgijskih dizajnera A.F. VANDEVORST u Antwerpenu, te kod istih radi kao stilistica na njihovim revijama u Parizu.

www.laboratoriodona.com
kontakt: donapatrizia@hotmail.com

THE BEAUTY OF MODERN PATINA

PATRIZIA DONÀ gives new meaning to a modified, altered object, through ethereal-industrial layering. She is characterised by striking augmentation of body and wearable objects, evoking at the same time a laboratory-like work atmosphere and the cleanliness of manufacturing with optical precision. DONÀ never plays it safe but rather explores the medium and use of materials to the very limits.

PATRIZIA DONÀ (Croatia) is a fashion designer and independent artist working in questioning and pushing the boundaries of fashion. After graduating in fashion design, she has focused on redesigning ready made objects into series of wearable items or accessories. After finishing her studies in art history and ethnology at the Faculty of Philosophy, she moved on to study fashion design at the Willem de Kooning Academie in Rotterdam. During and shortly after her studies, she worked for Belgian designers A.F. VANDEVORST in Antwerp, and also as a stylist at their fashion shows in Paris.

www.laboratoriodona.com
kontakt: donapatrizia@hotmail.com





{ Josipa Štefanec }

DIŠUĆI TEKSTILNI HIBRIDI

JOSIPA ŠTEFANEC uranja u medij skulpture duboko temeljen na tekstilnoj umjetnosti i strukturalnosti materijala. Njena igra šivaćim tehnikama i oštrim bridima materijala rezultira hibridnim objektima, kao i glomaznim i predimenzioniranim skulpturama čija je nit vodilja plastičnost medija. U trenutku kada pomislimo da njen rad može biti isključivo voluminozan, autorica nas iznenađuje preciznim minimalizmom.

BREATHING TEXTILE HYBRIDS

JOSIPA ŠTEFANEC delves into the medium of sculpture deeply rooted in textile art and a structural approach to materials. By playing with different sewing techniques and the sharp edges of materials, she arrives to hybrid objects as well as bulky, oversized sculptures whose essence is in the plasticity of the medium. Just as we are about to see her works as being exclusively about volume, the artist manages to surprise us with her careful minimalism.

JOSIPA ŠTEFANEC (Hrvatska) pripada novoj generaciji hrvatske suvremene tekstilne umjetnosti s međunarodnim iskustvom djelovanja. Diplomirala je modu i dizajn na Tekstilno-tehnološkom fakultetu u Zagrebu te kiparstvo na Likovnoj akademiji u Zagrebu. Djeluje kao kostimograf plesnih predstava i izražava se kroz medij instalacije i modnih nosivih objekata. Izlagala je na brojnim međunarodnim izložbama u Hrvatskoj i inozemstvu, te se njeni radovi nalaze u kolekcijama muzeja i galerija kako u Hrvatskoj, tako i u inozemstvu. Radi na Tekstilno-tehnološkom fakultetu u Zagrebu.

www.josipastefanec.com
kontakt: josipa.stefanec@gmail.com

JOSIPA ŠTEFANEC (Croatia) is a member of the new generation of contemporary Croatian textile artists, and has worked internationally. She graduated in fashion and design at the Faculty of Textile Technology, and sculpting at the Academy of Fine Arts in Zagreb. She designs costumes for dance shows, and expresses herself through the medium of installation and wearable fashion items. Her work has been displayed at numerous exhibitions in Croatia and other countries. She has received awards and had her works included in museum and gallery collections both in the country and abroad. She works at the Faculty of Textile Technology in Zagreb.

www.josipastefanec.com
contact: josipa.stefanec@gmail.com



{ Body Pixel Studio }

VOID LOOP()

```
int ledPin = 13 // tinkering, diy, making, shearable, hand_
made, electronics, code, self-sustainable, hacking, thread,
sewing, open_source_hardware, technology, the_poetry_
of_machines, weaving, crowdsourcing, wearables, creative,
social_awareness, openness, movements, body, shaping,
webness, tools, sewing_machine, arduino, soldering, com-
munity, wire, internet, blogging, freedom //
```

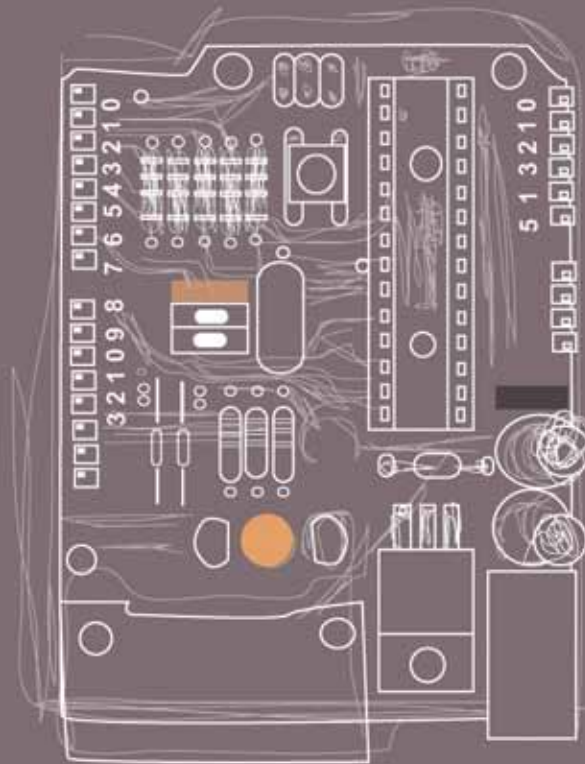
VOID LOOP()

```
int ledPin = 13 // tinkering, diy, making, shearable, hand_made,
electronics, code, self-sustainable, hacking, thread, sewing,
open_source_hardware, technology, the_poetry_of_machines,
weaving, crowdsourcing, wearables, creative, social_aware-
ness, openness, movements, body, shaping, webness, tools,
sewing_machine, arduino, soldering, community, wire, inter-
net, blogging, freedom //
```

DEBORAH HUSTIĆ (Hrvatska) aka BODY PIXEL diplomirala je komparativnu književnost i etnologiju u Zagrebu. Sistematično se obrazovala u područjima grafičkog i web dizajna, kulturnih industrija, novih medija i plesa. Trenutno djeluje na međunarodnoj sceni kao autorica (maker) i blogerica za nosivu tehnologiju, novomedijske izvedbene umjetnosti i uradi sam scenu (DIY, open source hardware, ARDUINO). Kad ne rastavlja bijelu tehniku i stara računala, radi kao urednica web portala CULTURENET (englesko izdanje), voditeljica MEDIA LABA I'MM_ (KULTURA PROMJENE-SCZG) te radi web strategije za kulturni sektor. www.bodypixelstudio.com kontakt: deborahhustic@gmail.com

DEBORAH HUSTIĆ (Croatia) a.k.a. BODY PIXEL graduated in comparative literature and ethnology in Zagreb. She has gone through a systematic education in graphic and web design, cultural industries, new media and dance. She takes part in the international scene as maker and blogger on wearable technologies, new media performance art, the DIY scene, open source hardware and ARDUINO. When not taking apart appliances and old computers, she is the editor of CULTURENET portal (English edition), head of MEDIA LAB I'MM_ (KULTURA PROMJENE-SCZG), and does web strategies in the area of culture. www.bodypixelstudio.com contact: deborahhustic@gmail.com

{ Arduino }



RAÚL ALAEJOS španjolski je filmski redatelj u području dokumentaristike. Diplomirao je audiovizualne komunikacije na Europskom sveučilištu u Madridu i TV sustave u Bostonu. Više je puta nagrađivan za kratke i dokumentarne filmove. Suraduje s brojnim televizijskim kućama i vodi audiovizualni odjel pri Medialab-Prado Centru u Madridu.

www.dosalolejos.blogspot.com

RODRIGO CALVO je fotograf, scenarist, producent i filmski redatelj s diplomom Sveučilišta Oviedo u Španjolskoj. Do sada vodio brojne radionice stop-motion animacije pri LABoral Centru u Gijonu, te radionice na temu ARDUINO i ANDROID kernela. Bavi se filmskom produkcijom i programiranjem na Linux platformi s posebnim naglaskom na ARDUINO ADK mikrokontroleru. Sudionik nekoliko Interactivos sesija u Medialab-Prado Centru, Madrid.

www.rodriqocalvo.com

RAÚL ALAEJOS is a Spanish documentary film director. He graduated in audiovisual communication at the European University in Madrid, and TV systems in Boston. Awarded several times for his short features and documentaries, he has collaborated with many TV companies and currently runs the audiovisual department in the Medialab-Prado Centre in Madrid.

www.dosalolejos.blogspot.com

RODRIGO CALVO is a photographer, scriptwriter, producer and film director with a degree from Oviedo University in Spain. So far, he led numerous stop-motion animation workshops at the LABoral Centre in Gijon, as well as international workshops on Arduino and Android Kernel. He deals in film production and programming in Linux with an emphasis on the ARDUINO ADK microcontroller. Calvo was a participant on several Interactivos sessions at Medialab-Prado Centre, Madrid.

www.rodriqocalvo.com

dokumentarni film, DVD, 28 min
produkcija: LABoral Centro de Arte y Creación Industrial (Art and Industrial Creation Centre), Gijon, Španjolska, 2011
www.arduinothedocumentary.org

documentary, DVD, 28 min
production: LABoral Centro de Arte y Creación Industrial (Art and Industrial Creation Centre), Gijon, Spain, 2011
www.arduinothedocumentary.org

GLAZBA / MUSIC

KRUNO JOŠT,

production: GentleJunk co. & UKE
Textil[e]tronicsSoundz, 2012
www.archive.org/details/
Textiletronics-Soundz

IZLOŽENI RADOVI / EXHIBITED ARTWORK

ANDA KLANČIĆ:

AURA / THE AURA, 2006

Svjetlosni tekstilni objekt, miješana tehnika, palmina kora, akril, optička vlakna, 3 svjetlosna generatora / Light textile sculpture, mixed technique, palm bark, acrylic, fiber optics, 3 light generators

MEMENTO MORI, 2007

Muški torzo iz ciklusa MEMENTO MORI, instalacija muškog torza i stožca - tekstilni objekt / instalacija, miješana tehnika, palmina kora, akril / Male torso from the cycle of MEMENTO MORI, the installation of the male torso and cone - textile installation, mixed technique, palm bark, acrylic

AKO JE NEBO GRANICA / IF THE SKY IS THE LIMIT, 2005, 2007

Kompozicija tekstilnih objekata, miješane tehnike, akril / The composition of textile structures, mixed techniques, acrylic

JOSIPA ŠTEFANEĆ:

HALJINA DUGOG RUKAVA / LONG-SLEEVED DRESS, 2012

tekstil / textile

MANDALE / MANDALA, 2010

aluminij / aluminum

MARIJA MOJCA PUNGERČAR:

SOCIALDRESS /// socialdress per running metre

/ bijela tkanina: SOCIALDRESS DEZEN 01, 2007, sitotisak na pamuku. Izvedba: Tekstina. Naklada: 80m/ white fabric:

SOCIALDRESS DEZEN 01, 2007, silkscreen print on cotton. Made in Tekstina factory. Edition: 80 running metres

/ narančasta tkanina: SOCIALDRESS DEZEN 02, 2007, sitotisak na pamuku. Izvedba: Tekstina. Naklada: 80m i 100m/ orange fabric: Socialdress Dezen 02, 2007, silkscreen print on cotton.

Made in Tekstina factory. Edition: 80 running metres and 100 running metres

Video: SOCIALDRESS - OD TKANINE DO ODJEĆE, OD ODJEĆE DO PRIČE, OD PRIČA DO TKANINE, 2006-2007, 9 min / Video: SOCIALDRESS - CLOTH TO A PIECE OF CLOTHING, FROM A PIECE OF CLOTHING TO A STORY, FROM STORIES TO CLOTH, length: 9 minute, 2006-2007

Torba: SOCIALDRESS LONG LIFE BAG, 2008/ Bag: SOCIALDRESS LONG LIFE BAG, 2008, ekološki multifunkcionalna torba / Ecological multipurpose bag.

Rad sudionice radionice SOCIALDRESS, 2007 / Work by SOCIAL-DRESS workshop participant, 2007

PATRIZIA DONÀ:

Ključ za navijanje AUTOMATA iz kolekcije SOUVENIRS D' ENFANCE- LA MANUFACTURE DES AUTOMATES / Winding key AUTOMATA from the collection SOUVENIRS D'ENFANCE-LA MANUFACTURE DES AUTOMATES, 2006 mesing, satni mehanizam / brass, clockwork

Unutrašnji mehanizam za pokretanje AUTOMATA iz kolekcije SOUVENIRS D' ENFANCE- LA MANUFACTURE DES AUTOMATES / The inner mechanism to run the AUTOMATA from the collection SOUVENIRS D'ENFANCE-LA MANUFACTURE DES AUTOMATES", 2006 koža, poliester, dio trube / leather, polyester, part of the trumpet

Torba REMINGTON iz kolekcije HOMMAGE A REMINGTON/ REMINGTON bag collection HOMMAGE A REMINGTON ', 2009 koža, tipkovnica pisaće mašine / leather, typewriter keyboard

Torba-harmonika iz kolekcije METAMORFODION, 2010 / Bag-accordion from the collection METAMORFODION, 2010 koža, poliester, ventili za gumu bicikla, dijelovi harmonike/ leather, polyester, rubber valves for bicycles, parts of the accordion

RAÚL ALAEJOS & RODRIGO CALVO:

ARDUINO DOKUMENTARAC / ARDUINO THE DOCUMENTARY

DVD, 28 min, produkcija: LABoral Centro de Arte y Creación Industrial (Art and Industrial Creation Centre), Španjolska, 2011 / Creative Commons: imenovanje, nekomercijalno, dijeli pod istim uvjetima 3.0 / DVD, 28 min, production: LABoral Centro de Arte y Creación Industrial (Art and Industrial Creation Centre), Gijon, Spain, 2011

Creative Commons license: Attribution-Noncommercial 3.0

Artefakti kao prilog projekciji: ARDUINO

UNO; DIY ARDUINO složio DAVOR JANDRIJEVIĆ EMARD, 2012;

CHEAPOUINO izradili MARC DUSSEILLER DUSJAGR & STAHL AKA CHRISTOPH STÄHLI, SGMK, 2012 / Accompanying artefacts for screening: ARDUINO UNO; DIY ARDUINO constructed by DAVOR JANDRIJEVIĆ EMARD, 2012; CHEAPOUINO by MARC DUSSEILLER DUSJAGR & STAHL AKA CHRISTOPH STÄHLI, SGMK, 2012

BODY PIXEL STUDIO:

B.Y.C.I.C.L.E. S.H.I.Ř.T., 2011

tekstil, mini električni motor, LED diode, plastični propeler, baterija, žica, on / off prekidač / textile, mini gear-motor, LED, plastic propeller, battery, battery holder, wire, on / off switch

CLICK.ME, 2011 / 2012

tekstil, Lilypad LED, Lilypad Arduino, baterija, provodni konac, on / off prekidači / textile, Lilypad LED, Lilypad Arduino, battery, battery holder, conductive thread, on / off switches
Prema Leah Buechley Biciklistička jakna s pokazivačem smjera, CC 3.0/ Based on Leah Buechley's Turn Signal Biking Jacket, CC 3.0, Creative Commons license: Attribution-Noncommercial 3.0

fotografije / photographs:

ANDA KLANČIĆ

photo: SILVO KAČAR, VERTIGO BIRD ©

MARIJA MOJCA PUNGERČAR

photo: MARIJA MOJCA PUNGERČAR ©

JOSIPA ŠTEFANEĆ

photo: JOSIPA ŠTEFANEĆ ©

PATRIZIA DONÀ

photo: JOVAN KLISKA ©

BODY PIXEL STUDIO

photo: BODY PIXEL (CC)

IMPRESSUM

Guerilla knitters: UNA BAUER, ANA DADIĆ
A.K.A. ŠTRIKANA, VANA GAČINA, IVANA IVKOVIĆ,
ANTONIJA LETINIĆ, MAJA KALOGERA, MARIJANA
RIMANIĆ, MAŠA ŽARNIĆ

DIY ARDUINO izradio / DIY ARDUINO made by
DAVOR JANDRIJEVIĆ EMARD

CHEAPOUINO izradili / CHEAPOUINO by MARC
DUSSEILLER DUSJAGR & STAHL AKA CHRISTOPH
STÄHLI, SGMK, 2012

izdavač / publisher: PUČKO OTVORENO
UČILIŠTE VELIKA GORICA

za izdavača /

for the publisher: BARBARA GRĐAN ODRČIĆ

urednik / editor: KLAUDIO ŠTEFANČIĆ

kustosica / curator: DEBORAH HUSTIĆ

asistentica kustosiće, organizacija/

curator's assistant & organizer: ANA KOVAČIĆ

dizajn / design: PETRA ZLONOĞA

glazba / music: KRUNO JOŠT

lektura / editing: ANA KOVAČIĆ

prijevod/ translation: IVA KUŠEK

tisak/ print: STEGA

naklada / copies: 150

Velika Gorica, ožujak / march, 2012.

sponzori / sponsors:

VERTIGO BIRD – Ljubljana, Slovenia

SUPRA MUROS – Zagreb, Croatia

UKE – Čakovec, Croatia

medijski pokrovitelji / media sponsors:

KULTURPUNKT, SEECULT

hvala / thanks:

IVANA PODNAR, G-MK, MATEA KOLENDIĆ, TEREZA

TEKLIĆ, MIHAELA MAJČEN MARINIĆ, VESNA

MILOSAVLJEVIĆ, DEA VIDOVIĆ, DAMIR PRIZMIĆ,

I'MM_CREW

Creative Commons:

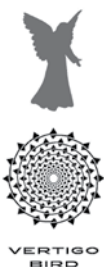
Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.5 Croatia

voditelj Galerije Galženica / director KLAUDIO ŠTEFANČIĆ

savjet Galerije Galženica / gallery board: TOMISLAV MEDAK,

MLADEN MIKULIN, DR. LJILJANA KOLEŠNIK, LEILA TOPIĆ, GUIDO QUIEN

Program Galerije Galženica u 2012. ostvaren je sredstvima
grada Velike Gorice, Zagrebačke županije i Ministarstva
kulture RH. / Funds for the 2012 exhibition programme were
provided by the City of Velika Gorica, Zagreb County and The
Ministry of Culture of Republic Croatia.

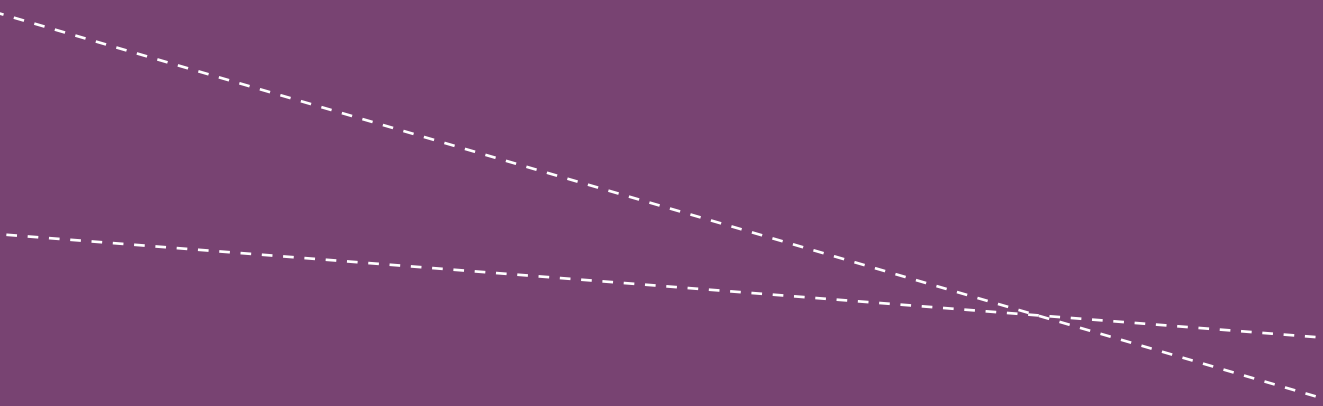


supra
muros d.o.o.

UKE
URBANA KULTURA I EDUKACIJA



www.galerijagalzenica.info



 galerija
galženica